



Un bûcheron américain coupe du bois pour l'hiver. Un Indien passe et le bûcheron lui demande: « L'hiver sera-t-il froid, grand chef indien? »

« Oui, hiver froid. »

Alors le bûcheron se remet à couper un grand tas de bois. Le lendemain, l'Indien repasse par là et le bûcheron lui demande si l'hiver sera vraiment aussi froid qu'on le dit. L'indien répond:

« Hiver très froid. »

Alors le bûcheron reprend sa scie et coupe une montagne de bois.



Le jour suivant, l'Indien repasse en disant:

« Hiver très, très froid. »

Le bûcheron lui demande: « Mais enfin, dis-moi comment tu devines que l'hiver sera très froid. »

L'Indien lui répond: « Chez nous, on dit: Quand l'homme blanc coupe du bois, c'est que l'hiver va être froid! »

Es gibt im Französischen zwei Zukunftsformen. Oft sind sie austauschbar.

Das Futur proche

wird aus dem Präsens des Verbes *aller* und dem Infinitiv des betreffenden Verbes gebildet: *Il va être froid demain*. Es bezeichnet Ereignisse, die unmittelbar bevorstehen oder im Werden sind. Es ist die „nahe Zukunft“ und steht oft mit *maintenant, tout de suite* etc.

Il va couper beaucoup de bois.

L'Indien va passer ici.

.....

.....

Vous allez deviner.

.....

.....

Elle va rentrer bientôt.

.....

Elles vont quitter l'Amérique.

.....

Das Futur I

hat die Endungen *-ai -as -a, -ons, -ez, -ont*, die bei den Verben mit *-er* Endung an die Grundform gefügt werden. *Un jour, je visiterai le Canada*. Es bezeichnet Ferneres, oft in Verbindung mit *un jour, toujours*, und mit *ne plus, ne jamais*.

Il coupera beaucoup de bois.

.....

Je demanderai à l'Indien.

Il prendra sa scie.

.....

Nous verrons.

Je ferai un feu.

.....

Qu'est-ce que tu lui répondras?

.....

L'hiver sera froid.